

SOVESCIO TECHNOLOGY

VINEYARD DIVISION
DIVISIONE VIGNETO



VANTAGGI AGRONOMICI
AGRONOMIC BENEFITS
AGRONOMISCHE VORTEILE
VENTAJAS AGRONÓMICAS
AVANTAGES AGRONOMIQUES



> **Migliora la biodiversità del suolo**
Soil biodiversity improvement
Verbessert die Biodiversität des Bodens
Mejora la biodiversidad del suelo
Améliore la biodiversité du sol



> **Favorisce l'azoto-fissazione atmosferica**
Nitrogen increasing in the soil
Fördert die Stickstofffixierung aus der Luft
Aumento de nitrógeno en el suelo
Augmentation de nitrogène dans le sol



> **Migliora la struttura e la porosità del suolo**
Improves structure and porosity of the soil
Verbessert die Struktur und die Porosität des Bodens
Mejora la estructura y la porosidad del suelo
Améliore la structure et la porosité du sol



> **Miglior controllo dell'erosione e minor perdita di suolo fertile**
Better erosion control and lower fertile soil loss
Bessere Erosionsminderung und weniger Verlust an fruchtbarem Boden
Mejor control de la erosión y menor pérdida de suelo fértil
Meilleur contrôle de l'érosion et moins de perte de sol fertile



> **Accresce l'humus e la sostanza organica nel terreno**
Humus and organic substance increasing in the soil
Steigert den Humusgehalt und die organische Substanz im Boden
Humus y sustancias orgánicas aumentan en el suelo
L'humus et la substance organique augmentent dans le sol

TECNICA DEL SOVESCIO | SEED MIX TECHNIQUE | SEED MIX TECHNIK | TÉCNICA DE MEZCLA DE SEMILLAS | TECHNIQUE DE MÉLANGE DE SEMENCES

Raccolta
Harvest
Ernte
Cosecha
Récolte

Erpice + Seminatrice
Filari alterni per almeno 2 anni consecutivi
Power Harrow + Seeder
Alternate rows for two consecutive years
Kreiselegge + Sämaschine
Abwechselnde Zwischenreihenbearbeitung für mindestens zwei Jahre hinter einander
Grada Rotativa + Sembradora
Hileras alternas durante dos años consecutivos
Herse Rotative + Semoir
A' lignes alternée pour deux années consécutives

A

Erpicatura in pre fioritura → Cessione nutrienti
Pre flowering harrowing → Nutrient supply
Bearbeitung bei der Vorblüte → setzt
Ernährungskomponenten frei
Grada antes florecimiento → Suministro de nutrientes
Herse pré floraison → Fourniture d'éléments nutritifs



B

Sfalcatura/Rullatura → Effetto Pacciamatura
Mowing/Roller → Mulching effect
Mulchen/Walzen → Mulching Effekt
Cortar/Rodillar → Efecto mulching
Fauçage/Rouler → Effet de paille

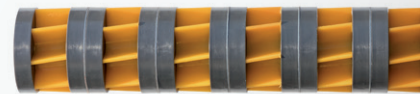


> Tramoggia Seme in Pressione: Il mix di semi all'interno della tramoggia è "sospeso" e l'incidenza dei diversi pesi specifici è minimizzata. Garanzia di un mix omogeneo.
Pressurized Seed Hopper: seeds mix inside the hopper is "suspended" and the incidence of different specific weights is minimized. Homogeneous mix is guaranteed.
Saatgütrichter unter Druck: das Saatgut im Trichter wird ins Schweben gesetzt. Dadurch wird die Wirkung des spezifischen Gewichtes minimisiert. So entsteht ein homogenes Mischgut.
Tolva de Semilla Presurizada: la mezcla de semillas dentro de la tolva está "suspendida" y la incidencia de diferentes pesos específicos se minimiza. Se garantiza una mezcla homogénea.
Trémie de graines pressurisées: le mélange de graines à l'intérieur de la trémie est «suspendu» et l'incidence de différents poids spécifiques est minimisée. Le mélange homogène est garanti.



> Rullino di Semina Flessibile: le alette in gomma del rullino di semina si adattano alla forma dei semi e gestiscono l'uscita omogenea di semi di dimensioni molto diverse.
Flexible Metering Roller: the rubber fins of the metering roller fit the shape of every different dimensions seeds handling the simultaneous and homogeneous spread.
Selbstanpassende Säwelle: die Gummilamellen passen sich an die Samenform an und dadurch wird eine homogene Dosierung von Samen unterschiedlicher Dimensionen gewährleistet
Rodillo Dosificador Flexible: las aletas de goma del rodillo dosificador se ajustan a la forma des semillas de dimensiones muy diferentes y garantizan una distribución muy homogénea.
Rouleau doseur flexible: les ailettes en caoutchouc du rouleau doseur ils adaptent s'adaptent à la forme des graines de dimensions très différentes et ils garantissent une distribution très homogène.

Flex 20 - Sovescio



Flex 40 - Sovescio



G-G-G



> Semi di grandi dimensioni
Large dimensions seeds
Große Samen
Semillas de grandes dimensiones
Graines de grandes dimensions

f-f-f-f



> Semi di piccole dimensioni in grande quantità
Small seeds in large quantities
kleine Samen, große Menge
Semillas pequeñas en grandes cantidades
Petites graines en grande quantité

fb-f-fb-fb



> Semi di piccole dimensioni in quantità limitate
Small seeds in limited quantities
kleine Samen, kleine Menge
Semillas pequeñas en cantidades limitadas
Petites graines en quantités limitées